

HYUNDAI

VK 181



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**Rychlovarná konvice / Rýchlovarná kanvica / Czajnik elektryczny
Electric kettle / Elektromos vízforraló**



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
- Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrými rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!**
- **Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda!**
- **Odnímatelný podstavec ani konvici neumývejte pod tekoucí vodou!**
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Podstavec je konstruován a určen pouze pro napájení tohoto spotřebiče, proto není přípustné používat jej pro jiný účel.
- Během provozu konvice se nedotýkejte vnějších povrchů, jsou horké a hrozí nebezpečí popálení.

- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vaříč, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,7 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vystřikování vroucí vody.
- **Nedotýkejte se víka v průběhu vaření a po uvaření vody!**
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. pomocí **samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami MIN a MAX vody.
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
- V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, doporučujeme podstavec odpojit od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany. Nikdy jej nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavadením, zakopnutím nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.
- Pokud byla konvice před dosažením varu sejmuta z podstavce, zůstává nadále v zapnutém stavu, což znamená, že pokud ji opět umístíte na podstavec, bude ihned pokračovat v ohřevu.

Popis ovládacích prvků

- P1. Hlavní spínač
- P2. Kontrolka provozu
- P3. Ukazatel vody
- P4. Víko
- P5. Tlačítko pro otevření víka
- P6. Základna



Pokyny k použití

Dříve než začnete

Před prvním použitím vody v konvici několikrát uvařte a vylijte čistou vodu. Podívejte se na níže uvedená doporučení jak používat konvici.

- 1) Odmotejte požadované množství kabelu z prostoru po uložení, aby dosáhl do zásuvky. Pak postavte základnu na suchý a rovný povrch.
- 2) Otevřete víko konvice a naplňte ji studenou vodou.
- 3) Ujistěte se hladina vody je mezi značkou minima a maxima na stupnici hladiny vody. Nezapínejte konvici, pokud je prázdná.
- 4) Uzavřete víko a položte konvici zpět na základnu.
- 5) Zástrčku připojte do uzemněné zásuvky s parametry odpovídajícím informacím na štítku přístroje.
- 6) Konvici zapněte hlavním spínačem. Rozsvítí se kontrolka provozu oznamující ohřívání vody.
- 7) Jakmile začne voda vařit, konvice se automaticky vypne.
- 8) Nesundávejte konvici ze základny bez předchozího vypnutí.
- 9) Pamatujte, že pokud chcete vodu znovu přivést do varu, stiskněte hlavní spínač na konvici do polohy „zapnuto“.
- 10) Konvici je možné kdykoliv vypnout stisknutím hlavního spínače do polohy „vypnuto“.
- 11) Když začne vřít voda v konvici, uniká pára parním kanálem a po chvíli se konvice vypne. Konvici zvedněte ze základny a vylijte vodu.
- 12) Při vylévání vody konvici naklánějte pomalu a postupně. Nezapomeňte, že je uvnitř horká voda.
- 13) Konvice je vybavena automatickým bezpečnostním vypínačem, který chrání konvici před přehřátím. Vypínač pracuje také, když je konvice zapnuta s nedostatečným množstvím vody. Před zapnutím vždy zkontrolujte, zda hladina vody v konvici překračuje značku minima na ukazateli. Aktivujte-li se bezpečnostní vypínač, konvici vypněte, odpojte ze zásuvky a ponechte 5 až 10 minut vychladnout. Pak ji naplňte dostatečným množstvím vody a zapněte. Konvice bude pracovat normálně.

Čištění a údržba

- 1) Před čištěním nebo uložení konvici odpojte ze zásuvky a počkejte až zcela vychladne.
- 2) Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte vnější části konvice, základnu nebo napájecí kabel vodou, ani jej do vody neponořujte. Vnější část konvice můžete čistit mírně navlhčenou látkou, která není hrubá a nepouští vlákna bez přísad.
- 3) Všechny části znovu sestavte až jsou úplně suché.

- 4) V místech s velmi tvrdou vodou je důležité konvici pravidelně odvápňovat, abyste zachovali dobrý výkon, protože příliš velké množství usazeného vodního kamene brání konvici v činnosti. Pro zachování nejlepšího výkonu konvice ji čas od času odvápňte. Frekvence odvápňování závisí na tvrdosti vody z kohoutku a četnosti používání konvice. Při odvápňování se vyčistí vnitřek konvice.

To můžete provést následujícím způsobem:

- Naplňte konvici do poloviny běžnou vodou z kohoutku.
- Do vody v konvici přidejte 30 ml octu.
- Směs uveďte do varu a ponechte odstát 30 sekund.
- Postup opakujte dvakrát nebo třikrát
- Konvici vyprázdněte, dobře vypláchněte a používejte normálně dál.

Odstraňování poruch

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte správné usazení konvice na základně
- Zkontrolujte polohu hlavního spínače

Technická specifikace

- | | |
|---|----------------------------------|
| - Rychlovarná konvice | - Ukazatel stavu vody |
| - Celonerezová | - Vyjímatelný a omyvatelný filtr |
| - Objem 1,2 l | - Světelná kontrolka provozu |
| - Bez kabelová – „cordless“ – snímatelná z podstavce | - Napájení: 230V ~ 50 Hz |
| - Skryté topné těleso z nerez oceli | - Příkon: 1200 W |
| - Otočná o 360° | - Rozměry: 20 x 21 x 14,5 cm |
| - Automatické vypnutí | - Hmotnost: 0,8 kg |
| - Ochrana proti přehřátí, ochrana proti chodu naprázdno | |

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmami. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**. Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehlídnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevytáhujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú starší 8 let a pod dozorom. Deti mladší 8 let sa musí držet mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Neotvárajte veko, pokiaľ voda vrije alebo je horúca.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- **Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!**
- Podstavec je konštruovaný a určený len pre napájanie tohto spotrebiča, preto nie je prípustné používať ho na iný účel.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
- **Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody!**
- **Odnímateľný podstavec neumývajte pod tečúcou vodou!**
- Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami MIN a MAX.
- Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Vodou ju naplňajte iba vtedy, keď je mimo podstavca.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou** alebo **parou**.

- Kanvica je určená na ohriatie maximálne **1,7 l** vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Počas prevádzky kanvice sa nedotýkajte vonkajších povrchov, sú horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenia. Nedotýkajte sa veka v priebehu varenia a po uvarení vody!
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou **samolepiacej tapety, fólie** a pod.)!
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky, vyvretia vody alebo zapnutia prázdnej kanvice. Keď sa to stane, spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Nenapĺňajte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia. Mohlo by to znížiť životnosť vykurovacieho telesa.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany. Nedávajte spotrebič na horúce plochy a nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte také bezpečnostné opatrenia, aby ste zaistili, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť!
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.
- V prípade, že bola kanvica odmontovaná z podstavca pred dosiahnutím varu, ďalej zostáva v zapnutom stave, čo znamená, že bude ihneď pokračovať v ohreve po opätovnom umiestnení na podstavec.

Popis ovládacích prvkov

- P1. Hlavný spínač
- P2. Kontrolka prevádzky
- P3. Ukazovateľ vody
- P4. Veko
- P5. Tlačidlo na otvorenie veka
- P6. Základňa



Pokyny na použitie

Skôr než začnete

Pred prvým použitím vody v kanvici niekoľkokrát uvarte a vylejte čistú vodu. Pozrite sa na nižšie uvedené odporúčenia ako používať kanvicu.

- 1) Odmotajte požadované množstvo káblu z priestoru pre uloženie, aby dosiahol do zásuvky. Potom postavte základňu na suchý a rovný povrch.
- 2) Otvorte veko kanvice a naplňte ju studenou vodou.
- 3) Uistite sa, že hladina vody je medzi značkou minima a maxima na stupnici hladiny vody. Nezapínajte kanvicu, pokiaľ je prázdna.
- 4) Uzavrite veko a položte kanvicu späť na základňu.
- 5) Zástrčku pripojte do uzemnenej zásuvky s parametrami odpovedajúcimi informáciám na štítku prístroja.
- 6) Kanvicu zapnete hlavným spínačom. Rozsvieti sa kontrolka prevádzky oznamujúce ohrievanie vody.
- 7) Akonáhle sa bude voda variť, kanvica sa automaticky vypne.
- 8) Neodkladajte kanvicu zo základne bez predchádzajúceho vypnutia.
- 9) Pamätajte, že pokiaľ chcete vodu znovu priviesť do varu, stlačte hlavný spínač na kanvici do polohy „zapnuté“.
- 10) Kanvicu je možné kedykoľvek vypnúť stlačením hlavného spínača do polohy „vypnuté“.
- 11) Keď začne vriieť voda v kanvici, uniká para parným kanálom a po chvíli sa kanvica vypne. Kanvicu zdvihnite zo základne a vylejte vodu.
- 12) Pri vylievaní vody kanvicu nakláňajte pomaly a postupne. Nezabudnite, že je vnútri horúca voda.
- 13) Kanvica je vybavená automatickým bezpečnostným vypínačom, ktorý chráni kanvicu pred prehriatím. Vypínač pracuje tiež, keď je kanvica zapnutá s nedostatočným množstvom vody. Pred zapnutím vždy skontrolujte, či hladina vody v kanvici prekračuje značku minima na ukazovateli. Ak sa aktivuje bezpečnostný vypínač, kanvicu vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte 5 až 10 minút vychladnúť. Potom ju naplňte dostatočným množstvom vody a zapnite. Kanvica bude pracovať normálne.

Čistenie a údržba

- 1) Pred čistením alebo uložením kanvicu odpojte zo zásuvky a počkajte až celkom vychladne.
- 2) Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite vnútorné časti kanvice, základňu alebo napájací kábel vodou, ani ju do vody neponárajte. Vonkajšiu časť kanvice môžete čistiť mierne navlhčenou látkou, ktorá nie je hrubá a nepúšťa vlákna bez prísad.
- 3) Všetky časti znovu zostavte až sú úplne suché.

- 4) V miestach s veľmi tvrdou vodou je dôležité kanvicu pravidelne odvápnovať, aby ste zachovali dobrý výkon, pretože príliš veľké množstvo usadeného vodného kameňa bráni kanvici v činnosti. Pre zachovanie najlepšieho výkonu kanvice ju čas od času odvápnite. Frekvencia odvápnovania závisí na tvrdosti vody z kohútika a častosti používania kanvice. Pri odvápnovaní sa vyčistí vnútrošok kanvice.

To môžete urobiť nasledujúcim spôsobom:

- Naplňte kanvicu do polovice bežnou vodou z kohútika.
- Do vody v kanvici pridajte 30 ml octu.
- Zmes uveďte do varu a nechajte odstáť 30 sekúnd.
- Postup opakujte dvakrát alebo trikrát.
- Kanvicu vyprázdňte, dobre vypláchnite a používajte normálne ďalej.

Odstraňovanie porúch

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prírodného káblu
- Skontrolujte správne usadenie kanvice na základni.
- Skontrolujte polohu spínača

Technická špecifikácia

- | | |
|---|---------------------------------|
| - Rýchlovarná kanvica | - Ochrana proti chodu naprázdno |
| - Celonerezová | - Ukazovateľ stavu vody |
| - Objem 1,2 l | - Svetelná kontrolka prevádzky |
| - Bezkábelová – „cordless“ – snímateľná z podstavca | - Napätie: 230V ~ 50Hz |
| - Skryté tepelné teleso z nerez ocele | - Príkon: 1200 W |
| - Otočná o 360° | - Rozmery: 20 x 21 x 14,5 cm |
| - Automatické vypnutie | - Hmotnosť: 0,8 kg |

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami.

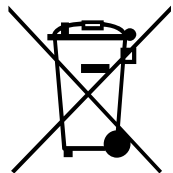


VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsľúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsľúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odsľúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**. Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi, przeglądając i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wydymuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!**
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli ma uszkodzony kabel lub wtyczkę, jeżeli nie pracuje poprawnie, jeżeli upadło na ziemię i uszkodziło się lub jeżeli spadło do wody. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnego działania.
- Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznej sytuacji, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Czajnik i jego podstawy nigdy nie zanurzaj do wody i innych cieczy (ani częściowo)!
- Czajnik używaj tylko z podstawą przeznaczoną do tego typu.
- Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się lub jest gorąca.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Urządzenia nie pozostawiaj w trakcie pracy bez dozoru i kontroluj go przez cały czas ogrzewania wody!**
- **Czajnik nie może być używany do ogrzewania innych cieczy niż woda!**
- **Podstawy lub czajnik nie myj pod bieżącą wodą!**

- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
- Przed włączeniem w czajniku musi być woda. Jeżeli czajnik stoi na podstawie, napełń go wodą.
- Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie **1,7 l** wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do wystrzykiwania gotującej się wody.
- Przy manipulacji postępuj tak, aby nie doszło do poranienia (np. **gotującą się wodą, parą**). Podstawa przeznaczona jest wyłącznie do zasilania urządzenia.
- Podczas pracy czajnika, nie wolno dotykać powierzchni zewnętrznych, są gorące i mogą spowodować oparzenia.
- W przypadku, że czajnik nie używany przez dłuższy czas, zalecamy odłączyć podstawę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który przerywa zasilanie w przypadku wystąpienia awarii z parą wodną, wygotowania wody lub wprowadzania czajnika do działania bez wody. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i ostudzić. Nie należy napełniać czajnika zimną wodą celem szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność ogrzewacza.
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować powierzchni urządzenia (np. za pomocą **samoprzylepnej tapety, folie** itp.)!
- Przed włączeniem czajnika elektrycznego upewnić się, że poziom wody jest między znakami MIN i MAX wody.
- Kabel nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznej sytuacji, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenia nigdy nie używaj do żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.
- Jeśli został czajnik zdjęty z podstawy przed gotować, pozostaje włączony. W tym przypadku podgrzewanie wody będzie wciąż aktywne po ponownym umieszczeniu czajnika na podstawę.

Opis pierwiastków sterujących

- P1. Główny wyłącznik
- P2. Czujnik eksploatacji
- P3. Wskaźnik wody
- P4. Wieko
- P5. Przycisk otwarcia pokrywy
- P6. Podstawa

Instrukcje odnośnie używania

Przed rozpoczęciem

Przed pierwszym użyciem wody w czajniku elektrycznym, kilkakrotnie gotować i wylać czystą wodę. Prosimy, by Państwo przeczytali niżej wymienione polecenia, jak używać czajnik.

- 1) Odwinąć wymaganą długość kabla z przestrzeni po ułożeniu, aby dosięgnąć do gniazdka. Potem ustawić podstawę na suchą i równą powierzchnię.
- 2) Otworzyć wieko czajnika i napełnić go zimną wodą.
- 3) Upewnić się, że poziom wody znajduje się między znakiem minimum a maksimum na skali poziomu wody. Nie włączać czajnika, jeżeli jest pusty.
- 4) Zamknąć wieko i położyć czajnik z powrotem na podstawę.
- 5) Wtyczkę podłączyć do uziemionego gniazdka z parametrami odpowiadającymi informacjom na etykiecie urządzenia.
- 6) Czajnik włączyć głównym wyłącznikiem. Rozświeci się czujnik czynności oznaczające ogrzewanie wody.
- 7) Jak tylko woda rozpocznie się gotować, czajnik wyłączy się automatycznie.
- 8) Nie zdejmować czajnika z podstawy bez poprzedniego wyłączenia.
- 9) Pamiętać, by znów przyprowadzić wodę do wrzenia, nacisnąć główny wyłącznik na czajniku do pozycji „włączone”.
- 10) Czajnik elektryczny można kiedykolwiek wyłączyć przez naciśnięcie głównego wyłącznika do pozycji „wyłączone”.
- 11) Gdy woda w czajniku zacznie się gotować, para uchodzi kanałem parowym i po chwili czajnik wyłączy się. Podnieść czajnik z podstawy i wylać wodę.
- 12) Podczas wylewania wody czajnik przechylać powoli i stopniowo. Należy pamiętać o tym, że wewnątrz jest woda.



- 13) Czajnik wyposażony jest automatycznym wyłącznikiem bezpieczeństwa, który chroni czajnik przed przegrzaniem. Wyłącznik pracuje także wtedy, kiedy jest czajnik włączony z niewystarczającą ilością wody. Przed włączeniem zawsze sprawdzić, czy poziom wody w czajniku nie przekracza znak minimum na wskaźniku. Jeżeli zaktywuje się wyłącznik bezpieczeństwa, wyłączyć czajnik, wyłączyć z gniazdka i pozostawić 5 aż 10 minut wystygnąć. Potem czajnik wypełnić dostateczną ilością wody i włączyć. Czajnik będzie pracował normalnie.

Czyszczenie i konserwacja

- 1) Przed czyszczeniem lub ułożeniem czajnika wyłączyć z gniazdka i poczekać aż całkiem wystygnie.
- 2) Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie czyścić zewnętrzne części czajnika, podstawę lub kabel zasilający wodą i nie zanurzać czajnika do wody. Zewnętrzną część czajnika można czyścić lekko nawilżoną ściereczką, która nie jest gruba i nie wypuszcza włókien bez domieszek.
- 3) Wszystkie części ponownie złożyć aż są całkiem suche.
- 4) W miejscach z bardzo twardą wodą jest ważne, by czajnik regularnie odwapniać w celu zachowania dobrego działania, ponieważ wielka ilość osadzonego kamienia zabrania czajnikowi w czynności. Aby zachować jak najlepszą działalność czajnika, czas od czasu trzeba go odwapnić. Frekwencja odwapniania zależy na twardości wody z kranu i częstotliwości używania czajnika. Podczas odwapniania zostanie oczyszczone wnętrze czajnika.

To można przeprowadzić następującym sposobem:

- Napełnić czajnik do połowy zwykłą wodą z kranu.
- Do wody w czajniku przydać 30 ml octu.
- Mieszaniną doprowadzić do waru i pozostawić odstawione przez 30 sekund.
- Ten krok powtórzyć dwukrotnie lub trzykrotnie.
- Wyłączyć czajnik, dobrze wypłukać i używać normalnie dalej.

Usuwanie usterek

Urządzenie nie działa

- Sprawdzić pewne osadzenie kabla doprowadzającego
- Sprawdzić właściwe osadzenie czajnika na podstawie
- Sprawdzić pozycję wyłącznika

Specyfikacja techniczna

- | | |
|--|--------------------------------------|
| - Czajnik elektryczny | - Ochrona przeciwko przegrzaniu |
| - Wykonanie: stal nierdzewna | - Ochrona przeciwko biegowi jałowemu |
| - Pojemność 1,2 l | - Wskaźnik stanu wody |
| - Bezprzewodowy – „cordless” – zdejmowany z podstawy | - Świetlny czujnik eksploatacji |
| - Ukryta grzałka z stali nierdzewnej | - Zasilanie: 230V ~ 50 Hz |
| - Obrotowy o 360° | - Moc: 1200 W |
| - Automatyczne wyłączenie | - Wymiary: 20 x 21 x 14,5 cm |
| | - Waga: 0,8 kg |

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego. Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyśleń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

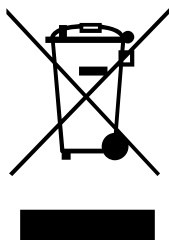


OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebka nie służy do zabawy!

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General Safety Instructions

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands and do not pull the power cord!**
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must play with the appliance.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must play with the appliance.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!
- Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot.
- Use the electric kettle with the stand designed for this type only.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!**
- **The electric kettle cannot be used for heating other liquids than water!**
- **Do not wash the removable stand or the kettle in running water!**

- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- The stand is designed and intended only for power supply of the appliance, it is not permitted to use it for another purpose.
- There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
- The electric kettle is intended for heating the maximum of **1,7 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
- Prevent injuries when handling (e.g. **by hot water, steam**).
- Do not touch outer surfaces during operation of the kettle, they are hot and there is a risk of getting burned. Do not touch the lid during and after cooking!
- If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails, if water boils away or if an empty kettle is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the kettle with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Before switching on the kettle ensure that the water level is between MIN and MAX marks
- It is not allowed to modify the surface of the appliance in any way (e.g. using a **selfadhesive wallpaper, foils, etc.**)!
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water or bent over sharp edges. Never put it on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or work tables. Hitting, stumbling or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, scalding, fire**) and its guarantee for the appliance does not apply to situations when the safety warnings above are not complied with.
- If the kettle was removed from the stand during boiling, remains in ON position. This means that if you put it back on the stand, it will immediately continue in heating.

Description of the controls

- P1. ON/Off switch
- P2. ON/OFF indicator light
- P3. Water level scale
- P4. Lid
- P5. Button for open hinged lid
- P6. Multi-directional base



Instructions for Use

Before you start:

Before first time use, boil and empty water in the kettle several times. Check bellow mentioned recommandations for Kettle use:

- 1) Unwind sufficient cord from the storage area to reach the power outlet. Then place the power base on a dry, flat surface.
- 2) Open the lid and fill the kettle with cold water.
- 3) Make sure that the water level is between the minimum and maximum marks on the water level scale. Do not switch on the kettle when empty.
- 4) Close the lid and place the kettle back on the base.
- 5) Plug to AC outlet with the voltage corresponded to the information on the product label.
- 6) Switch the kettle on by the main switch. The indicator light will go on showing that the water is being boiled.
- 7) When the water has boiled, the kettle will switch off automatically.
- 8) Do not remove the kettle from the power base without first switching off.
- 9) Remember if you wish to re-boil, put the main switch of the kettle to the "ON" position.
- 10) The kettle may be switch off at any time by either pushing the main switch of the kettle to the "OFF" position.
- 11) When water boils, the steam passes through the steam channel and then switches off the kettle. To pour water, lift the kettle from the power base and pour.
- 12) When pouring out the water incline the kettle slightly and gradually. Do not forget that hot water is inside.
- 13) An automatic safety boil-dry cut-out has been fitted for protection against overheating: It will also operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. Then refill with enough water and switch on; the kettle will then boil and cut off as in normal operation.

Cleaning and Maintenance

- 1) Unplug the kettle and wait until it cools down completely before cleaning or storing.
- 2) To avoid the risk of electric shock, do not clean the exterior of the unit, its base or its power cord with water, and do not immerse it in water. The exterior of the kettle may be cleaned with a slightly damp non-abrasive lint-free cloth without additives.
- 3) Refit all parts when they are completely dry.

- 4) In the hard water area, it is important to do the decalcification regularly to keep the kettle in good working condition, because too much scale inside may cause the kettle fail to work. For the best performance of your kettle, decalcify the unit from time to time. The frequency depends on the hardness of your tap water and how many times you have used the kettle. Decalcification will clean the interior of the unit.

This may be done in the following manner:

- Half fill the kettle with ordinary tap water.
- Add 30 ml of white vinegar to the water in the kettle.
- Boil the mixture and allow it to stand for 30 seconds.
- Repeat this process two or three. Empty, rise well and use the kettle in the normal way.

Troubleshooting

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the right positions of the kettle on the base.
- Check the positions of the switches.

Technical specifications

- | | |
|---|-------------------------------------|
| - Electric kettle | - Boil-dry protection |
| - Stainless steel housing | - Water level indicator |
| - 1,2 l capacity | - On/off switch and light indicator |
| - Cordless – removable from the stand | - Power supply: 230V ~ 50 Hz |
| - Stainless steel concealed heating element | - Power drain: 1200 W |
| - Rotatable 360° | - Size: 20 x 21 x 14,5 cm |
| - Automatic switch off | - Weight: 0,8 kg |
| - Overheating protection | |

Input in off mode is 0.00 W.

We reserve the right to change technical specifications.

EC declaration on conformity was issued for the product.

Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC as amended and regarding the electric safety, the product conforms to the Council Directive No. 2006/95/EC as amended.

The product is in compliance with the Regulation of the European Parliament and Council No. 1935/2004/EC on materials and articles intended to come into contact with food.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal

This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

HOUSEHOLD USE ONLY.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket! Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, mielőtt üzembe helyezi a készüléket! Őrizze meg az útmutatót, a garanciajegyet, és ha lehetséges, a termék csomagolását is!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
- Tilos a kannát és a talpat vízbe vagy más folyadékba meríteni (részben is)! A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- **A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos.**
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- **A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.**
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- **A levehető talpat soha ne mossa el folyóvízben!**
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill), gyúlékony anyagoktól (pl. függönyök stb.) és nedves felületektől (pl. mosogatótál, mosdótál stb.) megfelelő távolságban használja.

- **A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni!**
- Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltsse meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
- A kanna legfeljebb **1,7 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
- Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr vagy forró.
- A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel vagy vízgőzzel**).
- Üzem közben ne érintse meg a készülék külső felületeit, azok forrók lehetnek és égési sérülés veszélye fenyeget.
- Nem megengedett a készülék felületét bármilyen módon megváltoztatni (pl. öntapadó **tapétával, fóliával** stb.)!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha a gőzbiztosító nem kapcsolta ki a készüléket, ha kiforr a teljes vízmennyiség vagy ha üres vízforraló kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor válassza le a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Gyors lehűtés céljából ne töltsse meg a kannát hideg vízzel. Csökkentheti ezzel a fűtőtest élettartamát.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
- Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek.
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a MIN és MAX érték között legyen!
- A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles széléken áthajlítani.
- Az esetleges csatlakozóvezeték hosszabbító használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Soha ne használja a készüléket a jelen használati útmutatóban ismertetett rendeltetésszerű használattól eltérő módon!
- A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **égési sérülés, leforrázás, tűz**), továbbá a fenti biztonsági utasítások be nem tartása esetén nem köteles jótállást nyújtani a készülékre.
- Ha a kanna alapzatról történő levétele előtt a forráspont elérése, a kanna marad bekapcsolt. Ez azt jelenti, fűtési is aktív marad a kanna alapzatra történő visszahelyezése után is.

VEZÉRLŐGOMBOK

- P1. Be- és kikapcsológomb
- P2. Be- és kikapcsolást jelző fény
- P3. Vízszintskála
- P4. Fedő
- P5. Fedélnyitó gomb
- P6. Elforgatható aljzat



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Első használatkor forralja fel a vizet és öntse ki! Ismételve meg a vízforralást többször is, hogy enyhüljön a felforralt víz műanyag termékekre jellemző kellemetlen íze! Ha a forró víz még mindig műanyag ízű, addig forraljon újra és újra vizet benne, amíg a kellemetlen ízt már nem érzi! Ha a többszöri forralás után még mindig megmaradt a kellemetlen íz, forduljon a szakszervizhez!

- 1) Tekerje le a szükséges mennyiségű vezeték a tárolóhengerről, hogy elérjen a hálózati csatlakozóig! Ezután tegye a csatlakozó aljzatot száraz, egyenes felületre!
- 2) Nyissa fel a fedőt és töltsen meg a vízforralót hideg vízzel!
- 3) Ellenőrizze, hogy a vízszint a vízszintskálán a MIN és a MAX jelölés között legyen! Üresen ne kapcsolja be a készüléket!
- 4) Csukja le a fedőt és tegye vissza a készüléket az aljzatra!
- 5) Csatlakoztassa a termékcédulán látható feszültségi értékű konnektorba a hálózati csatlakozót!
- 6) A főkapcsolóval kapcsolja be a készüléket!
Az ellenőrző fény világítani kezd, amikor forr a víz.
- 7) Amikor a víz felforrt, a készülék automatikusan kikapcsol!
- 8) Először kapcsolja ki a készüléket és csak ezután vegye le az aljzatról!
- 9) Ha újra szeretné forralni a vizet, a kapcsolót állítsa „ON” pozícióba!
- 10) A vízforralót a főkapcsoló „OFF” pozícióba állításával bármikor kikapcsolhatja.
- 11) Amikor forr a víz, gőz távozik a gőzcsatornából, és kikapcsol a készülék.
A víz kiöntése előtt vegye le az aljzatról a vízforralót!
- 12) A víz kiöntésekor fokozatosan döntse meg a készüléket!
Ne felejtse, hogy forró víz van benne!
- 13) A készülék automatikus száraz üzemmód elleni védelemmel van ellátva, ami védi a túlmelegedéstől. Akkor is működésbe lép, ha olyankor kapcsolja be a készüléket, amikor az nem tartalmaz elég vizet. Mindig ellenőrizze, hogy a víz a készülékben eléri-e a vízszintskála MIN jelölését! Miután a száraz üzemmód elleni védelem bekapcsol, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és 5-10 percig hagyja lehűlni a vízforralót! Ezután töltsen fel megfelelő mennyiségű vízzel és kapcsolja be! A készülék ekkor a szokott módon felforralja a vizet, és kikapcsol.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 1) Tisztítás előtt vagy mielőtt a helyére teszi, húzza ki a vízforraló hálózati csatlakozóját a konnektorból és várjon, amíg a készülék teljesen lehűl!
- 2) Az áramütés elkerülése érdekében, ne tisztítsa a készülék külsejét és a hálózati kábelt vízzel, és ne merítse vízbe! A készüléket megtisztíthatja nedves, nem bolyhosodó ronggyal, súrolószer hozzáadása nélkül!
- 3) Tegye vissza a szűrőt, ha már megszáradt!
- 4) Ahol kemény a víz, rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket, hogy ezzel is óvja az állagát! A készülék a benne összegyűlt túl sok vízkőtől meghibásodhat. A tartósan jó teljesítmény érdekében rendszeresen vízkőmentesítse a vízforralót! A vízkőoldás gyakorisága a csapvíz keménységétől függ, és attól, hogy milyen gyakran használja a készüléket. Vízkőmentesítés során kitisztítható a készülék belseje.

Amit a következő módon tehet meg:

- Töltsen meg félig a vízforralót csapvízzel!
- Tegyen a vízbe 30ml étkecetet!
- Forralja fel a keveréket és hagyja állni 30 másodpercig!
- Ismételve meg a folyamatot kétszer-háromszor!
Öntse ki a folyadékot és használja a készüléket a szokásos módon!

HIBAKERESÉS

Ha a készülék nem működik:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozik-e a konnektorba!
- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően áll-e az aljzaton!
- Ellenőrizze a kapcsolók állását!

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Elektromos vízforraló
- 1,2 l térfogat
- Rozsdamentes acél
- A vezeték nélküli modellek a csatlakozó aljzatról levehetőek
- Rozsdamentes acél bevonatú fűtőszál
- 360°-ban elforgatható
- Automatikus kikapcsolás
- Túlhevülésgátló
- Száraz üzemmód elleni védelem
- Vízsintjelző
- Be- / Ki- kapcsoló gomb és ellenőrző lámpa
- Névleges hálózati feszültség: 230 V – 50 Hz
- Teljesítmény: 1200 W
- Méret: 20 x 21 x 14,5 cm
- Súly (NETTO): 0,8 kg

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W.

A műszaki jellemzők változtatásának jogát fenntartjuk.

A termék EK megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik. Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/EK sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/EK sz. európai tanácsi irányelvnek. A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakkal szóló 1935/2004/EK sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel. A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivitellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

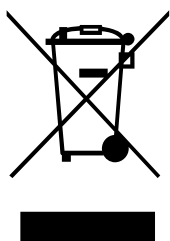


FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS.

THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekek részére nem hozzáférhető helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **VK 181**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **VK 181**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: VK 181	Pieczeń i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.